

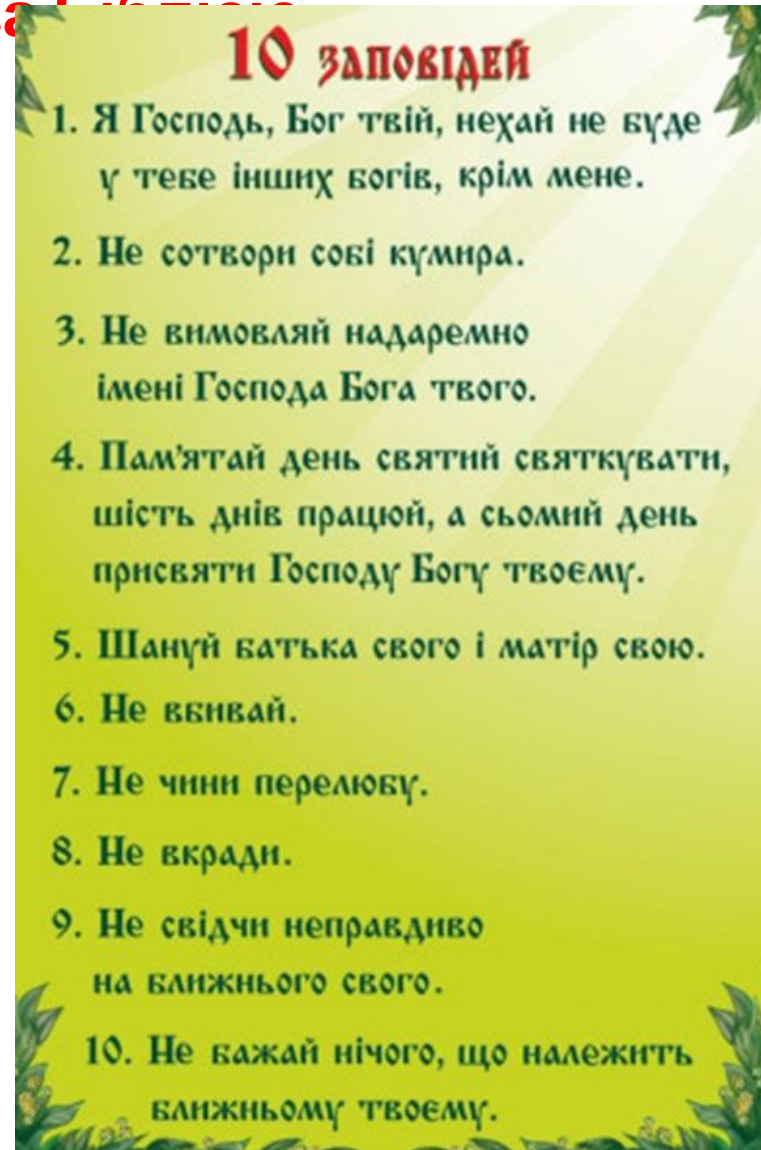
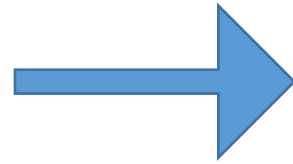
## **Шістнадцяте вересня Класна робота**

**Коран – головна книга ісламу.  
Побудова Корану,  
охоплення в ньому різних сфер  
людського життя**



**Але перш ніж почнемо працювати над священною книгою мусульман, виконаєте самотійну роботу за Біблією**

- Самостійна робота (письмово )
- 1. Оберіть одну із 10 заповідей Старого Завіту та поясніть , як ви її розумієте.
- 2. У підручнику з уривка Нового Завіту «Євангеліє від Луки» (с.22-24) оберіть один із абзаців та поясніть, як ви його розумієте



## НОВИЙ ЗАВІТ

### Євангеліє від Луки

Не судіть, то й вас не судитимуть, не осуджуйте, то й ви не будете осуджені; прощайте, і вам проститься.

Давайте і вам дадуть: мірою доброю, натоптанною, пригніченою і переповненою дадуть вам у лоно ваше. Якою мірою ви міряєте, такою ж відміряють й вам.

Повідав також їм притчу: Чи може сліпий водити сліпого? Чи не впадуть обидвоє до ями?

Учень не буває більшим від свого учителя; але, удосконалившись, буде кожний, як учитель його.

Нащо ти дивишся на скалку в оці брата твого, а колоди в твоєму оці не відчуваєш?

А деяке впало на каміння і тільки-но зійшло, як відразу всохло, тому що не мало вологи.

А деяке впало поміж терням, і виростло терня і заглушило його.

А деяке впало на добру землю, і коли зійшло, то з часом принесло плід столицею. Сказавши це, Він проголосив: Хто має вуха чути, нехай почує!

*Переклад Олександра Гижі*

Або, як можеш сказати братові твоєму: Брате! Дай-но я витягну скалку з ока твого, коли сам не бачиш колоди в твоєму оці? Лицеміре! Витягни передніше колоду з твого ока, і тоді побачиш, як витягти скалку з ока брата твого.

Немає доброго дерева, котре приносило б поганий плід; і немає поганого дерева, яке приносило б плід добрий.

Бо всіляке дерево пізнається з плоду свого; тому що не збирають смокви із терну, і не збирають винограду з чагарника.

Добрий чоловік із доброї скарбниці серця свого виносить те, що добре, а злий чоловік із недоброї скарбниці серця свого виносить лихе; бо від повноти серця говорять уста його.

Що ви називаєте Мене: Господе! Господе! І не чините того, що Я говорю?

Кожний, хто приходить до Мене і слухає слова Мої та виконує їх, скажу вам, на кого схожий:

Він схожий на чоловіка, котрий споруджує дім, котрий копав, заглибився і заклав підмурок на камені, тому, коли сталася повінь, і вода натиснула на цей дім, то не змогла схитнути його, тому що він стояв на камені.

А той, що слухає і не виконує, схожий на чоловіка, що збудував дім на землі без підмурку, котрий, коли натиснула на нього вода, відразу ж зруйнувався, і руїна дому цього була велика.

\* \* \*

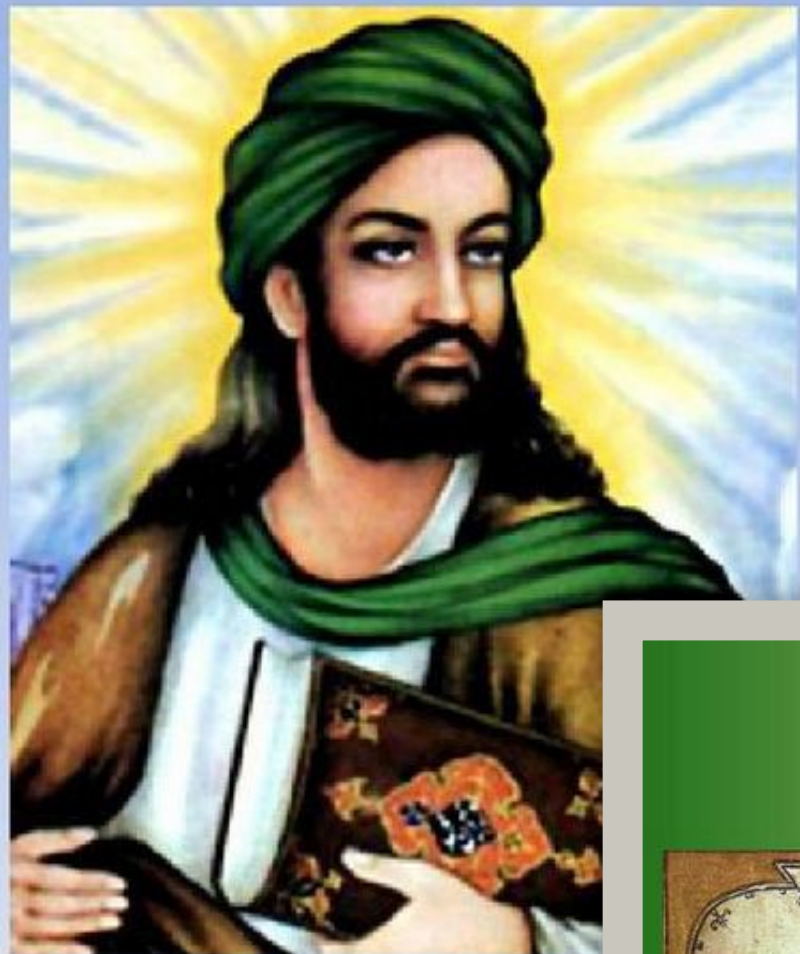
А коли зібралось багато народу, і з усіх міст мешканці сходилися до Нього, Він почав оповідати притчею:

Вийшов сівач сіяти насіння своє; і коли він сів, деяке впало при дорозі і його потоптано, і птахи небесні видзьобали його.

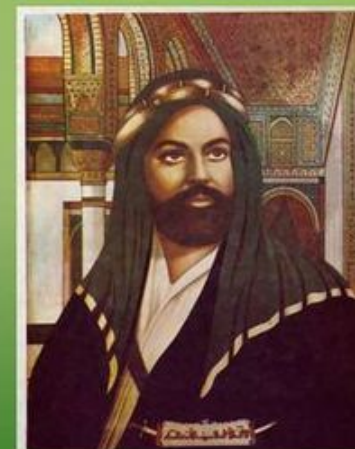


Коран (у пер. «читання») — це священна книга мусульман. Вони вважають, що все записане в Корані — слово Аллаха, передане через пророка його Мухаммада (517–632 рр.).

Пророк Мухаммад проголошував проповіді, молитви, повчальні оповіді у Мекці і Медіні. Потім ці тексти були впорядковані у рукописну книгу в 651 р. Вона і вважається першим виданням Корану.



## Пророк Мухаммад



# Мекка



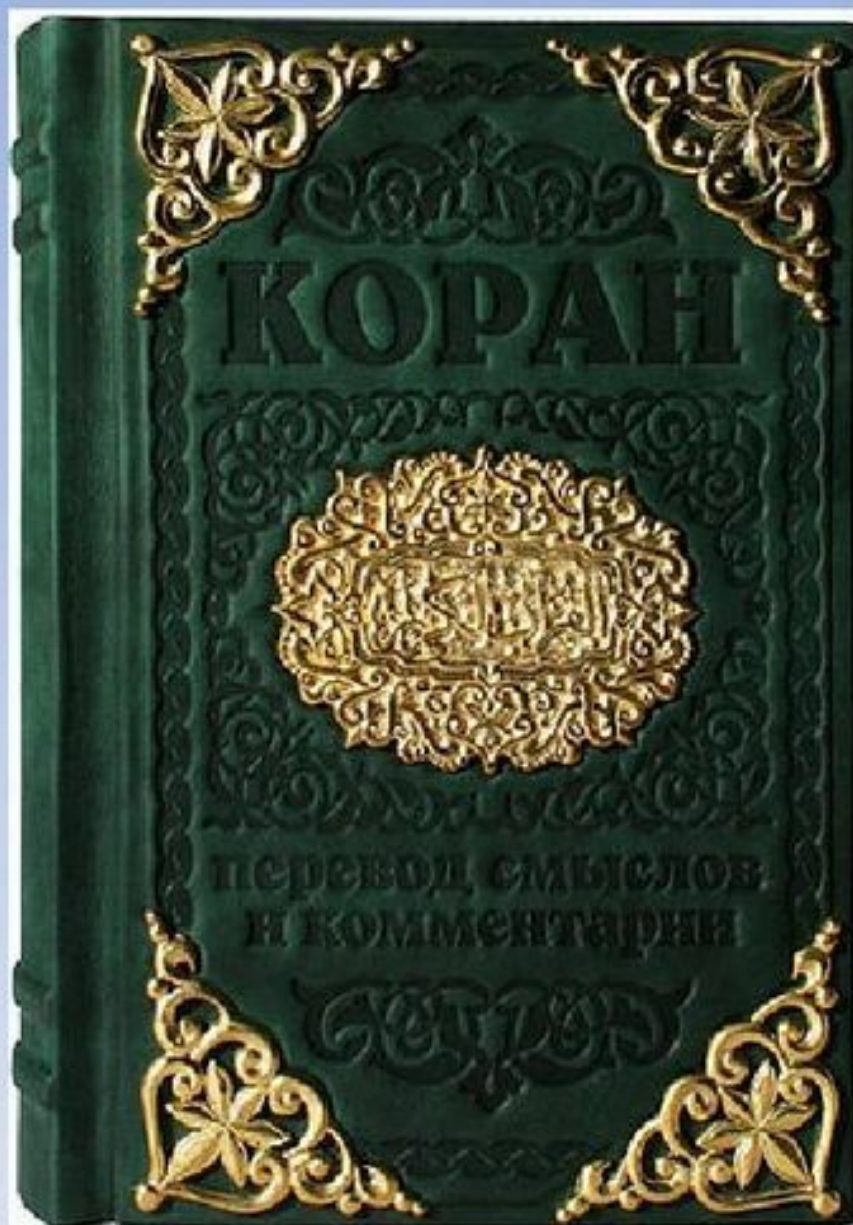
# Медіна





Мусульмани називають Коран по-різному:  
“Фуркан”- “розрізнитель” (добра і зла),  
“Туд”- “керівництво” на праведній дорозі,  
“Аз-Зікр”- “нагадування”, “пересторога”,  
“Ас-Сухуф”- “Благородний сувій”,  
“Калям Аллаг”- “Слово Боже”,  
“Кібаб Аллаг”- “Боже писання”.





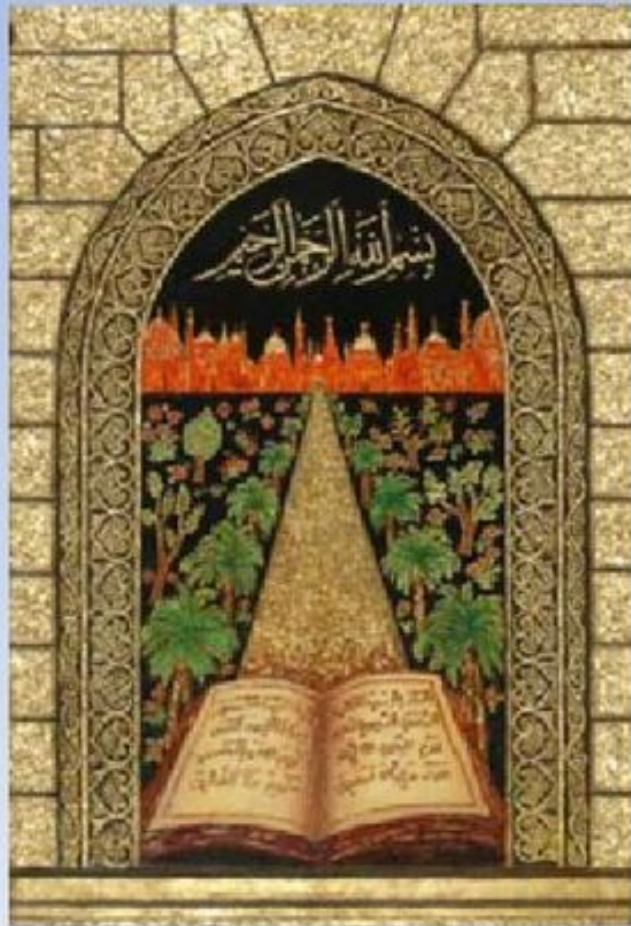
Складається Коран з 114 розділів, які називаються сурами, що означає “рядок”, “ряд каменів”, “ряд цеглин у стіні”.

Умовно сури поділяються на “мекканські” (90) і “медінські” (24).

Кожна сура складається з віршів “айятів”, що означає “диво”, “знамення”.



Сури Корану поділяються на мекканські (ранні) і медінські (пізні). Перша сура Корану — найбільш популярна у мусульман, вони часто повторюють її як молитву, що частково нагадує «Отче наш».





# Прочитайте уривки із Корану

## ДІАЛОГ ІЗ ТЕКСТОМ

### ІЗ КОРАНУ

#### Сура, що відкриває книгу

*мекканська, і в ній 7 аятів*

1. В ім'я всемилостивого, всемилосердного Бога.
2. Слава Богу, Господу всього сущого.
3. Всемилостивому, всемилосердному.
4. Володареві Судного дня.
5. Тобі поклоняємося і в Тебе благаємо допомоги.
6. Веди нас праведним шляхом:
7. Шляхом тих, кого Ти облагодіяв, а не тих, що прогнівили Тебе, і не тих, що заблукали.

#### Сура дев'яносто друга – «Ніч»

*мекканська, і в ній 21 аят.*

*Провозвіщена після сури «Аль-Аля» – «Всевишній»*

В ім'я всемилостивого, всемилосердного Бога,

1. Клянуся ніччю, коли вона все покриває мороком,
2. Клянуся днем, коли він осяває все світлом,
3. І Тим, хто сотворив чоловіка і жінку, –
4. Воістину, у вас різні клопоти та турботи.
5. А щодо до того, хто роздавав та дарував, то він і Бога боявся,
6. І шанував істину,
7. Ми поведемо його до щастя.
8. А щодо того, хто був скупий і збагачувався
9. І волів жити неправдою,
10. То Ми поведемо його до мук і страждань.
11. І не допоможе йому його багатство, коли він буде гиніти.
12. Воістину, нам належить вести людей праведним шляхом.
13. І нам належить життя майбутнє і теперешнє.
14. Тому я перестерігаю вас від страшного вогню.
15. В ньому горітиме тільки найбільший нечестивець,
16. Який вважав оманю наші знамення і відвернувся від них.
17. Але праведнику цей вогонь не загрожує –
18. Тому, хто жертвує своїм майном, щоб очиститися.
19. І ніхто ні за яку винагороду не відкупиться від Божої карі.
20. Аби тільки побачити обличчя Всевишнього Господа.
21. І він буде задоволений цим.

# Домашнє завдання

- Прочитати в підручнику с.24-28,
- відпов. на питання

